

Manual del propietario

Libro de instrucciones para:
PISTOLA DE CARGA AUTOMÁTICA
MODELO 1911 R1



Remington.

IMPORTANTE!

Este manual contiene instrucciones de funcionamiento, cuidado y mantenimiento. Para asegurar un funcionamiento seguro, cualquier usuario de este arma debe leer y comprender este manual antes de utilizarla. No seguir las instrucciones ni prestar atención a las advertencias de este manual puede causar daños a la propiedad, lesiones personales o la muerte.

Este manual debe acompañar siempre a este arma de fuego, y se transferirá con ella si cambia de propietario.

ADVERTENCIA: Mantenga este arma de fuego fuera del alcance de los niños, personas no autorizadas y otras personas no familiarizadas con el manejo seguro de armas de fuego.

- Página 2 Los diez mandamientos de seguridad con las armas de fuego
- Página 10 Piezas importantes del arma
- Página 14 Manipulación segura de las armas de fuego
- Página 15 Cómo cargar un arma
- Página 18 Cómo descargar un arma
- Página 20 Limpieza, lubricación y mantenimiento
- Página 30 Cómo obtener piezas de repuesto y servicio

Enhorabuena por la elección de una pistola Remington.

Con el cuidado adecuado, debería darle muchos años de uso fiable y disfrute. Para obtener los mejores resultados, recomendamos que utilice munición Remington®. Es la munición empleada en los ensayos del arma en fábrica conforme a nuestros minuciosos estándares de funcionamiento y eficiencia

La seguridad es clave para un buen funcionamiento.

Un arma de gran calidad necesita una manipulación igual de buena. Nunca se es demasiado precavido. Los accidentes con armas de fuego a menudo están provocados por descuidos imprudentes como el no vigilar la dirección a la que apunta el cañón, no poner totalmente el seguro, dejar munición en la recámara o usar munición inadecuada. Estos descuidos pueden tener como consecuencia la pérdida de vidas, lesiones o daños materiales. No hay marcha atrás una vez que ha disparado, por lo que es fundamental que conozca las normas de manipulación y almacenamiento seguro de armas de fuego antes incluso de que saque su nueva arma fuera de la caja.

El uso adecuado y el funcionamiento de su arma de fuego dependen de un correcto montaje y mantenimiento, por lo que es crucial que se familiarice con la información de este manual de instrucciones. Incluso si es un experto en armas con toda una colección de armas, no deje de leer este documento. No todas las armas de fuego son iguales. Esto significa que el primer paso para una manipulación segura es aprender las características y requisitos de su nueva arma.

LOS DIEZ MANDAMIENTOS DE SEGURIDAD CON LAS ARMAS DE FUEGO

Debería grabar para siempre en su memoria los Diez mandamientos de seguridad con las armas de fuego. Estos deben guiar su manera de actuar siempre que manipule un arma, independientemente del lugar. En el campo. En el campo de tiro. En casa. Tómese el tiempo de leer detenidamente y asimilar estas reglas.

1er MANDAMIENTO

MANTENGA SIEMPRE LA BOCA DEL CAÑÓN APUNTANDO HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA.

Ésta es la regla de seguridad más importante para las armas de fuego. Una dirección segura es aquella en la que un disparo accidental no causará daños ni a usted ni a otros. No permita que el arma apunte a algo a lo que no desea disparar. Tenga cuidado especialmente al cargar o descargar el arma. Manipule todas las armas como si estuvieran cargadas. Acostúmbrese a ser consciente en todo momento de dónde apunta el cañón, incluso cuando el arma está descargada. Nadie resultará herido por un disparo accidental si mantiene su arma apuntando a una dirección segura. Es así de sencillo.





2º MANDAMIENTO

Las armas de fuego deben estar descargadas cuando no estén en uso.

Cargue el arma sólo cuando esté en el campo o en el campo de tiro y preparado para disparar. Nunca deje un arma de fuego cargada fuera de su vista o fuera del alcance de las manos. Cuando termine de disparar, descárguela inmediatamente antes de meterla en el coche, llevarla al campamento o a casa. Recuerde que descargar un arma significa descargarla totalmente, de manera que no quede munición en la recámara o en el cargador. Antes de manipular o dejar a alguien un arma, compruebe visualmente la recámara, el cajón de mecanismos y el cargador para asegurarse de que no hay munición. Mantenga siempre el mecanismo abierto cuando no use el arma. No suponga nunca que el arma está descargada, incluso si usted fue la última persona que la usó. Compruébela siempre usted mismo.

• *Guíese por el sentido común* al llevar un arma de fuego cargada. Si se encuentra en una situación que puede provocar un disparo accidental, como al saltar una valla, vadear un arroyo o trepar a un árbol, descargue primero el arma. Nunca empuje o tire un arma de fuego cargada contra usted u otra persona. No lleve nunca un arma cargada en una funda, una pistolera suelta o una caja para armas.



• *Ciertas armas de fuego* están equipadas con dispositivos de seguridad internos para evitar el uso no autorizado. Además, algunos propietarios de armas de fuego utilizan dispositivos externos adicionales con el mismo objetivo, como cadenas con candado y bloqueos del gatillo. Incluso si usa uno de esos dispositivos, mantenga siempre el arma descargada cuando esté guardada o no la use. El uso de dispositivos de seguridad internos o externos no exime de guardar el arma y la munición en lugares separados y cerrados bajo llave.

Guarde el arma en un lugar seguro fuera del alcance de los niños. Una caja fuerte para armas es el lugar ideal para guardar el arma con seguridad.

• *El almacenamiento seguro del arma* es tan importante como la manipulación. Nunca almacene armas de fuego cargadas. Asegúrese de mantener el arma en un lugar seguro fuera del alcance de personas sin autorización, que puedan coger el arma sin su conocimiento.

• *Tenga especial cuidado* si hay niños cerca. Los niños sienten fascinación por las armas. Es una curiosidad natural que puede tener consecuencias trágicas si no se toman las precauciones necesarias. Guarde el arma en una caja fuerte para armas cerrada o en otro lugar que impida físicamente el acceso a los niños.

• *Guarde la munición* en un lugar distinto del arma y cerrado con llave. No deje nunca un arma o munición accesible en un armario, cómoda o debajo de la cama. Recuerde que es responsabilidad suya el que los niños y otras personas que no estén familiarizadas con las armas no tengan acceso al arma y a la munición.



3er MANDAMIENTO

NO SE FÍE TOTALMENTE DEL SEGURO DEL ARMA.

Trate todas las armas como si pudieran disparar en cualquier momento, independientemente de que se pulse o no el gatillo. Esta arma ha sido diseñada meticulosamente para maximizar la eficiencia y la seguridad. Sin embargo, dado que el seguro del arma es un dispositivo mecánico, no está exento de fallos.

Los errores humanos son la causa más frecuente de fallo del seguro. Puede creer equivocadamente que el seguro está puesto cuando en realidad no lo está, o puede que el seguro se haya quitado sin que usted lo sepa.

También puede creer que el arma está descargada y en realidad haber un cartucho dentro. El seguro mecánico no exime de utilizar el sentido común. Es únicamente un complemento a la correcta manipulación del arma.

Nunca toque el gatillo de un arma si no está preparado para disparar. Mantenga los dedos lejos del gatillo especialmente al cargar o descargar. No pulse el gatillo si el seguro está puesto o en una posición intermedia entre seguro y disparo.

Antes de usar el arma, lea este manual para comprender exactamente la localización y el funcionamiento del seguro. Incluso cuando el seguro esté puesto, mantenga controlada el arma cargada y controle la dirección de la boca del cañón. En otras palabras, el seguro no justifica nunca una manipulación imprudente. Si los mecanismos internos del arma están averiados o han sido modificados, el arma podría disparar incluso con el seguro puesto. Recuerde que usted y las prácticas seguras de manipulación son el mejor seguro posible para el arma.

4º MANDAMIENTO

ASEGÚRESE DE DISPARAR AL BLANCO CORRECTO Y SABER LO QUE HAY DETRÁS.



No puede detener un disparo a medio camino. Por tanto, no dispare nunca sin saber exactamente dónde va a ir el disparo y a qué golpeará. Nunca dispare a un sonido, un movimiento o un destello de color. Antes de apretar el gatillo, debe estar completamente seguro del blanco y de lo que hay detrás de él. Asegúrese de que el disparo tiene algo que lo detenga detrás, como la ladera de una colina o material denso, como la

arena. Recuerde que las balas pueden recorrer una distancia muy grande y a gran velocidad. Tenga presente cómo de lejos puede ir el disparo si falla el blanco o la bala rebota.

5º MANDAMIENTO

USE LA MUNICIÓN ADECUADA

Cada arma está diseñada para usar una munición de calibre específico. El uso de munición inadecuada, la mezcla de munición o el uso de munición reutilizada incorrectamente puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. Un solo cartucho de calibre incorrecto o reutilizado incorrectamente es suficiente para destruir el arma. Es responsabilidad suya asegurarse de que la munición empleada coincide exactamente con el calibre del arma. Consulte este manual para ver los requisitos específicos de su arma. Lea y siga siempre las instrucciones de las cajas de munición.

El uso de un cartucho equivocado puede provocar lesiones graves o incluso la muerte, además de destruir el arma. Examine detenidamente los cartuchos y use únicamente los del calibre adecuado para el arma. Por ejemplo, imagine que carga accidentalmente un cartucho de calibre 20 en una escopeta de calibre 12. Dado que el cartucho de calibre 20 es demasiado pequeño para la recámara, el cartucho podría recorrer el cañón y quedarse alojado en el alma. Si después carga un cartucho estándar de calibre 12 y dispara, el nuevo cartucho impactará en el cartucho de calibre 20 y el cañón podría explotarle en las manos. Esto se conoce como explosión 12/20 y puede ser mortal.

Compruebe toda la munición antes de cargarla para asegurarse de que coincide con la que necesita el arma. Cada cartucho y proyectil lleva una marca en el culote con el calibre indicado para facilitar la identificación. Del mismo modo, puede ver el calibre de su arma impreso en el cañón.

La reutilización de munición exige extremar las precauciones.

Si decide reutilizar munición, será responsable de comprobar personalmente que los cartuchos y componentes de la munición recuperada cumplen los estándares de fábrica del arma correspondiente. Atención: nunca use munición recuperada por otra persona.

Muchos usuarios cargan cartuchos a mano como afición o para ahorrar dinero frente a la munición comercial fabricada en serie. Sin embargo, para ello es necesario un conocimiento avanzado de los procedimientos de reutilización y un exquisito respeto al potencial explosivo de la pólvora.

Las armas de fuego está diseñadas, fabricadas y probadas de acuerdo con normas basadas en munición cargada en fábrica. La munición montada manualmente o reutilizada que se aparte, intencionadamente o no, de las recomendaciones relativas a los cartuchos o componentes puede ser muy peligrosa.

El usuario de munición recuperada debe tomar todas las medidas de seguridad posibles relativas a la manipulación de explosivos. Independientemente de que sea un experto en la recuperación de munición o sea la primera vez, debe estudiar el tema, asistir a demostraciones de recuperación de munición y consultar a expertos.

La primera regla de la recuperación de munición es seguir siempre las instrucciones del fabricante relativas a los componentes a utilizar. Las instrucciones incluirán determinadas directrices. Por ejemplo:

1. No mezcle o sustituya pólvoras ni detonantes.
2. No use componentes desconocidos o que no cumplan los estándares.
3. Use únicamente componentes conformes a los probados en fábrica por fabricantes conocidos de munición, pólvora y balas.
4. Asegúrese de seguir siempre las instrucciones del fabricante al recuperar munición.

El incumplimiento de estas directrices podría provocarle lesiones graves, además de daños graves en el arma. La sobrecarga de pólvora u otros incumplimientos de las directrices de recuperación de munición pueden provocar explosiones o sobrepresiones muy peligrosas. Sea muy cuidadoso. El proceso de recuperación de munición le expone a material nocivo para el medio ambiente. El plomo, que provoca cáncer y malformaciones en los fetos, es la sustancia más común en balas y perdigones. Es importante extremar las precauciones en la manipulación de balas y perdigones con plomo. Trabaje únicamente en un espacio bien ventilado y lávese siempre las manos tras la exposición y antes de comer. No fume nunca durante el proceso de recuperación de munición.

Los detonantes y la pólvora también son muy tóxicos e inflamables. Tras la recuperación de munición, no olvide limpiar todo el equipo del área de trabajo. No deje restos de detonante o pólvora sobre el suelo o el banco de trabajo. Deshágase del material de desecho conforme a las recomendaciones del fabricante.

Por último, al recuperar munición o montar munición a partir de componentes, concéntrese siempre en lo que hace. Evite distracciones por hablar con otras personas, escuchar la radio o ver la televisión mientras recupera munición. No recupere munición después de haber consumido bebidas alcohólicas o drogas de ningún tipo. Trabaja con sustancias extremadamente peligrosas y no puede arriesgarse ni siquiera a unos pocos segundos de distracción. Recuerde que si recupera munición, será el fabricante de la munición y será responsable del funcionamiento y seguridad de la munición recuperada.



6° MANDAMIENTO

SI EL ARMA NO DISPARA AL APRETAR EL GATILLO, MANIPÚLELA CON CUIDADO

Si por algún motivo la munición no dispara al apretar el gatillo, deténgase y recuerde el 1er Mandamiento de la seguridad con las armas de fuego: apuntar siempre el cañón a una dirección segura. Mantenga la cara alejada de la recámara, ponga el seguro, abra cuidadosamente el mecanismo, descargue el arma y deshágase con seguridad del cartucho. Recuerde que si hay un proyectil en la recámara, el arma está cargada y lista para disparar. Incluso si ha intentado disparar y el arma no lo ha hecho, manipule el arma como si pudiera hacerlo todavía.



7° MANDAMIENTO

LLEVE SIEMPRE PROTECCIÓN OCULAR Y AUDITIVA AL DISPARAR.

La vista y el oído corren riesgo de lesiones al disparar y deben protegerse en todo momento. Lleve gafas protectoras de tiro para protegerse contra la caída de perdigones, virutas desprendidas del blanco, restos de pólvora, cartuchos rotos e incluso vegetación y ramas en el campo. También debe llevar protección ocular al desmontar o limpiar un arma, para que las piezas en tensión (como los resortes) y los disolventes de limpieza no entren en contacto con los ojos. La exposición continua al ruido de disparos puede dañar permanentemente los oídos. En el campo de tiro el volumen de los disparos es aun más alto, por lo que debe usar cascos con la máxima protección posible. Acostúmbrese a usar protección auditiva en todo momento.



8° MANDAMIENTO

ANTES DE DISPARAR, ASEGÚRESE DE QUE EL CAÑÓN ESTÁ LIBRE DE PARTÍCULAS EXTRAÑAS.

Antes de cargar el arma, abra el mecanismo y asegúrese de que no hay munición en la recámara o en el cargador. Compruebe el cañón para detectar posibles obstáculos o suciedad. Incluso una pequeña cantidad de nieve, barro, exceso de lubricante o grasa en el alma puede aumentar peligrosamente la presión y hacer que el cañón se gripe o explote al disparar. Use una baqueta y paño para eliminar los compuestos antioxidantes y otros residuos u obstrucciones del cañón. NUNCA intente desatascar un objeto del cañón cargando otro proyectil y disparando.

Al disparar, confíe en su instinto. Si el ruido o el retroceso del arma son más débiles de lo normal, deténgase, descargue el arma y compruebe que no hay nada alojado en el cañón. Recuerda la explosión 12/20, debida a un calibre incorrecto? Puede suceder si el cañón está obstruido. Asegúrese siempre de que está utilizando la munición correcta en el arma y de que el alma está libre de obstrucciones.





9º MANDAMIENTO

NO MODIFIQUE O ALTERE EL ARMA Y LLEVE A CABO LAS TAREAS DE MANTENIMIENTO NECESARIAS PERIÓDICAMENTE.

El arma ha sido diseñada para funcionar conforme a determinadas especificaciones de fábrica. Si intenta modificar el gatillo, el seguro u otros mecanismos, pondrá en riesgo su propia seguridad y la de los demás. Por lo tanto, nunca modifique o altere el arma de fuego de ningún modo.



Como cualquier otro dispositivo mecánico, un arma de fuego se desgasta con el uso. Debe realizar las tareas de mantenimiento y reparación necesarias para garantizar una seguridad y funcionamiento óptimos. El arma debe ser reparada, mantenida y modificada únicamente por profesionales debidamente cualificados. Consulte las instrucciones del manual para enviar el arma a la fábrica o centro Remington más cercano.

La limpieza y lubricación adecuadas también son importantes para el mantenimiento del arma y son necesarias para garantizar su precisión, seguridad y fiabilidad. Antes de limpiar el arma, compruebe que está totalmente descargada. Siempre que sea posible, limpie el cañón desde el extremo de la recámara hasta la boca.

Acostúmbrese a limpiar el arma cada vez que vaya a disparar. Asegúrese de limpiar toda el arma antes y después de un almacenamiento prolongado y como mínimo una vez al año. También es importante limpiar el arma tras la exposición a elementos adversos, como lluvia, suciedad, barro, nieve, aguanieve o agua salada.

Para un funcionamiento seguro y fiable del arma, limpie y lubrique adecuadamente todas las piezas del arma. Inspeccione periódicamente los mecanismos interiores del arma para comprobar que están limpios y libres de óxidos, suciedad y otras partículas extrañas.

Use los lubricantes recomendados para el arma y no aplique lubricante en exceso. El uso excesivo de un lubricante no recomendado puede afectar negativamente al funcionamiento eficiente y seguro del arma. Recuerde que es usted el responsable de cuidar y mantener adecuadamente el arma. La falta de mantenimiento adecuado a su arma de fuego puede no sólo dañar o estropear su arma de fuego, sino que puede exponerle a usted y a otros a un innecesario riesgo de lesiones personales o la muerte.

Remington® ofrece una amplia gama de productos y servicios para obtener los mejores resultados en la limpieza de este arma. Desde disolventes y lubricantes hasta baquetas y paños. Están disponibles en su distribuidor de Remington.



10° MANDAMIENTO

APRENDA LAS CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS Y DE MANIPULACIÓN DE SU ARMA DE FUEGO.

No todas las armas de fuego son iguales. Tienen características mecánicas diferentes que condicionan su uso y manipulación. Si está pensando en adquirir un arma de fuego, primero debe familiarizarse en profundidad con el tipo de arma y con los procedimientos de manipulación segura de carga, descarga, transporte, disparo y almacenamiento.

Antes incluso de desempaquetar su nueva arma, lea este manual desde la primera página hasta la última y familiarícese con las diferentes piezas del arma. A continuación, lea, asimile y siga los Diez mandamientos de seguridad con las armas de fuego que se presentan en este documento.



ADVERTENCIA: El disparo de armas en zonas poco ventiladas, la limpieza de armas o la manipulación de munición puede provocar la exposición al plomo, una sustancia que puede provocar malformaciones en los fetos, daños en el sistema reproductivo, cáncer y otros daños graves para la salud. Disponga de una ventilación adecuada en todo momento. Lávese las manos cuidadosamente tras la exposición.

DISPARE EN ESTADO SOBRIO!

Hay otra regla que debe seguirse al manipular armas de fuego. De hecho, el cumplimiento de esta norma es imprescindible para respetar los Diez mandamientos de seguridad con las armas de fuego. La regla es: "DISPARE EN ESTADO SOBRIO! Las armas y el alcohol o las drogas son una combinación nefasta y mortal. No consuma nada que pueda afectar, siquiera remotamente, a su buen juicio o a su coordinación física al usar un arma de fuego. Un porcentaje sorprendentemente alto de los accidentes con armas de fuego se deben al uso de alcohol o drogas. Dispare siempre estando sobrio.



ADVERTENCIA: El incumplimiento de estas reglas de seguridad puede provocar lesiones o incluso la muerte al usuario o a terceros, así como daños materiales. No use un arma si no ha entendido y practicado los Diez mandamientos de seguridad con las armas de fuego. Si tiene preguntas sobre el funcionamiento seguro de un arma Remington, escríbanos a Remington, Consumer Service, P.O. Box 1911, Madison, NC 27025-0700, EE.UU.

RECOMIENDE Y DIVULGUE ESTAS REGLAS.

Ahora que es propietario de un arma, tiene la obligación de colaborar para que los deportes de tiro sean seguros para todos, participantes y transeúntes por igual. Puede colaborar siguiendo estos principios de seguridad y compartiéndolos con otras personas, especialmente con tiradores principiantes. Sea un ejemplo para los tiradores sin experiencia. Ayúdelos a descubrir con seguridad el apasionante mundo de los deportes de tiro. Invierta tiempo y paciencia por el amor al deporte y por su futuro. Después de todo, es la pasión por este deporte lo que le ha llevado a comprar una nueva arma.



La propiedad de un arma es un privilegio que implica la responsabilidad personal de usar el arma de manera que su seguridad y la seguridad de los demás estén garantizadas. La conservación de este privilegio depende de su compromiso personal y del de sus compañeros de tiro para adoptar un uso seguro y responsable de las armas de fuego. Los Diez mandamientos de seguridad con las armas de fuego descritos en este manual deben guiarle en todo momento. Transmita y divulgue estas reglas siempre que pueda. Recuerde que la seguridad del arma depende de usted. Ése es el único modo de disfrutar realmente de su nueva arma y de conservar los deportes de tiro tal y como los conocemos.

Pistolas de carga automática Modelo 1911 R1

Enhorabuena por la elección de una pistola Remington™. Con el cuidado adecuado, debería darle muchos años de uso fiable y disfrute. Para obtener los mejores resultados, recomendamos que utilice munición Remington®. Es la munición empleada en los ensayos del arma en fábrica conforme a nuestros minuciosos estándares de funcionamiento y eficiencia.

IMAGEN 1 Esta imagen muestra las partes principales de una pistola MODELO 1911 de la serie R1. La imagen ayudará a entender las instrucciones.



Funcionamiento general

La pistola modelo 1911 de la serie R1 es una pistola con retroceso, recámara bloqueada, de acción simple, una sola fila y carga automática. Las pistolas 1911 R1 son capaces de disparar tiros sucesivos cada vez que aprieta el gatillo. Al inicio del ciclo de disparo, cuando un cartucho de la recámara se descarga y la bala ha salido del cañón, el cañón y la corredera se mueven hacia atrás, desbloqueando el cañón de la corredera pivotando hacia abajo. La corredera hace que el desconector enganche el fiador, deshabilitando así la función de disparo. Según continúa hacia atrás la corredera, el cartucho gastado se extrae de la recámara y se expulsa de la pistola. El martillo se arma según la corredera completa su movimiento hacia atrás. Según la corredera se mueve hacia adelante, un nuevo cartucho del cargador se introduce en la rampa de alimentación. A medida que la corredera completa su ciclo, el nuevo cartucho se coloca en la recámara, el cañón pivota hacia arriba y se bloquea en su posición. La corredera hace que el desconector desenganche el fiador, rehabilitando así la función de disparo. Una vez que el último cartucho del cargador se descargue y expulsa, la corredera quedará en la posición abierta.

Piezas importantes del arma

Número de serie y calibre

El número de serie se encuentra en el lado derecho del tirador, en el cajón de mecanismos, por debajo de la corredera. Consulte la imagen 2.

Las especificaciones para saber el tipo y calibre correcto para usar en la pistola se encuentran a la derecha del tirador, a través de la salida de expulsión, en el cañón cuando la corredera está en la posición completamente hacia adelante. Consulte la imagen 3.

ADVERTENCIA: Use sólo el tipo de cartucho y el calibre de munición especificada para su arma de fuego, según lo señalado en el cañón. Consulte “Carga del arma” en la página 15.



Seguro

El seguro de la pistola modelo 1911 de la serie R1 proporciona protección contra el disparo accidental o involuntario durante un uso normal, siempre que esté accionado correctamente y en buenas condiciones de funcionamiento.

El seguro no está diseñado para sustituir a las reglas de manipulación segura de armas de fuego. El cierre de seguridad evita cualquier movimiento de la corredera, el gatillo y el martillo mientras están en la posición “ON” o “SAFE”.

El seguro no puede activarse a menos que el martillo esté totalmente armado (véase “El martillo” en la página 11).

Para activar el seguro, arme el martillo moviéndolo a la posición completa hacia atrás. Empuje el cierre de seguridad que se encuentra en la parte trasera del cajón de mecanismos hasta que haga tope y quede plenamente acoplado en la muesca de enganche de seguridad de la corredera. Consulte la imagen 4.

No toque el gatillo mientras se mueve el cierre de seguridad. Mantenga los dedos y otros objetos fuera del guardamonte.



Antes de manipular o inspeccionar el arma de fuego, accione siempre el seguro cuando la corredera está en la posición avanzada y el martillo está armado subiendo el cierre de seguridad completamente hacia el interior de la ranura de enganche de seguridad. Consulte la imagen 4.

Cuando esté listo para disparar el arma, desenganche el seguro presionando el cierre de seguridad hacia abajo hasta que haga tope. Consulte la imagen 5.

Cuando el seguro se desactiva el arma está lista para DISPARAR.

No toque el gatillo mientras se mueve el cierre de seguridad. Mantenga los dedos y otros objetos fuera del guardamonte y lejos del gatillo hasta que esté realmente preparado para DISPARAR. No apriete nunca el gatillo con el seguro en posición "ON" o "SAFE".



Aun cuando el seguro esté enganchado en la posición "ON" o "SAFE", la manipulación descuidada puede causar que el arma de fuego descargue. Consulte *Los diez mandamientos de seguridad con las armas de fuego* en la página 2.

Seguridad de la empuñadura

El seguro de la empuñadura se encuentra en la parte trasera de la empuñadura por debajo del martillo. Consulte la imagen 6. El seguro de la empuñadura evita el desplazamiento hacia atrás del gatillo a menos que la pistola se sostenga normalmente en la mano de tiro con un agarre firme.

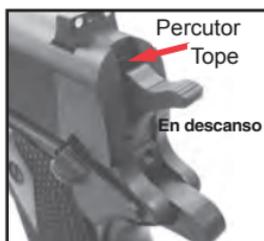
ADVERTENCIA: El arma disparará o HARÁ FUEGO cuando se apriete el gatillo, el seguro esté en la posición "OFF" o "FIRE" y el seguro de la empuñadura esté totalmente presionado.



Características adicionales

Además de los mecanismos manuales de seguridad, el cierre de seguridad y seguro de la empuñadura, las pistolas del modelo 1911 de la serie R1 incorporan elementos pasivos de protección adicional contra el disparo accidental o involuntario durante la operación normal y en buen estado de funcionamiento. Estas funciones pasivas, como el desconector, el sistema del percutor de inercia, el bloqueo del percutor, el guardamonte y el tope de cuarto-armado/martillo dejan de funcionar sin la intervención directa del usuario, siempre y cuando su arma se mantenga limpia y en buen estado de funcionamiento.

ADVERTENCIA: No altere, puentee o inutilice estas funciones.



El martillo

El modelo de pistola 1911 de la serie R1 tiene tres (3) posiciones de martillo.

EN DESCANSO: en esta posición la cara del martillo reposa sobre el tope del percutor.

CUARTO ARMADA: en esta posición el martillo se desplaza a la primera posición del ciclo, funcionando como tope del martillo.

Nota: Controle siempre el martillo con el pulgar.

TOTALMENTE ARMADA: en esta posición el martillo se desplaza a la segunda posición del ciclo. La posición totalmente armada es la posición de FUEGO.

ADVERTENCIA: Bajar el martillo desde la posición totalmente armada a la de descanso (desarmado) no es recomendable, pero si se hace sólo debería intentarse cuando la recámara esté vacía. Apunte siempre el arma hacia una dirección segura. Consulte “*Descarga del arma*” en la página 18.

La posición de tope del martillo/cuarto armada

El tope del martillo o la posición de cuarto armada del martillo es un sistema pasivo que evita el disparo involuntario al evitar que el martillo golpee el percutor en caso de que el pulgar se resbale del martillo durante el armado manual o en caso de daño de los componentes internos.

Si se activa el tope del martillo, sin tocar el gatillo, mueva el martillo a la posición completamente armada moviendo el martillo totalmente hacia atrás.

Active el seguro subiendo el cierre de seguridad completamente hacia el interior de la muesca de enganche de seguridad de la corredera. Apunte siempre el arma hacia una dirección segura. Consulte la imagen 4.

ADVERTENCIA: NO use la posición cuarto-armada del martillo como dispositivo de seguridad manual. NO lleve el arma en ningún momento con el martillo en la posición cuarto-armada. La posición cuarto-armada del martillo no fue diseñada para ser un mecanismo primario de seguridad manual.

El indicador de la recámara

El indicador de la recámara se encuentra en la parte trasera del cañón visto a través de la salida de expulsión. Consulte la imagen 7. Observando la apertura del indicador de la recámara el usuario puede ver si hay latón, lo cual indicaría la existencia de un cartucho en la recámara, siempre que la iluminación sea la adecuada y la pistola esté limpia y en buen estado de funcionamiento. NUNCA CONFÍE únicamente en el indicador de la recámara para determinar si hay un cartucho en la recámara.

Abra siempre la corredera y compruebe visualmente la recámara y el cargador para verificar la presencia de un cartucho. Apunte siempre el arma hacia una dirección segura. Consulte “*Manipulación segura de las armas de fuego*” en página 14.



ADVERTENCIA: NO confíe únicamente en el indicador de la recámara para verificar la presencia o ausencia de un cartucho en la recámara. Consulte *Los diez mandamientos de seguridad con las armas de fuego* en la página 2.

El indicador de la recámara puede ayudarle a determinar si hay un cartucho en la recámara. Las condiciones de iluminación, la limpieza de la pistola, la decoloración de la munición y otros factores pueden limitar la eficacia del indicador de la recámara.

El dispositivo de bloqueo

Este arma de fuego fue vendida originalmente con un dispositivo de bloqueo por llave para ayudar al propietario en la protección contra el uso no autorizado del arma. Para una correcta instalación del dispositivo de bloqueo, consulte las instrucciones que se proporcionan en el embalaje. Éstos son dispositivos de bloqueo para el almacenamiento. El arma de fuego debería estar completamente descargada cuando se almacene o no se use.

ADVERTENCIA: El dispositivo de bloqueo no elimina la necesidad de manejar y almacenar el arma con seguridad, incluyendo mantenerla descargada y guardada bajo llave en un lugar seguro cuando no se use. Lea y siga estas normas de seguridad y el resto de las normas de este libro de instrucciones. Si no se leen, comprenden y obedecen estas reglas, se pueden producir lesiones personales graves o muertes. Apunte siempre el arma hacia una dirección segura. Consulte *Los diez mandamientos de seguridad con las armas de fuego* en la página 2.



Mantenga el dispositivo de bloqueo activado cuando el arma no esté en uso. Consulte la imagen 8. Mantenga las llaves en un lugar separado y seguro, fuera del alcance de terceros. NO deje las llaves o munición con su arma de fuego, que debe mantenerse descargada y bajo llave en un lugar seguro.

El cierre del cargador

El cierre del cargador se usa para sacar el cargador del arma. El cierre del cargador está situado en la parte izquierda del disparador, detrás del gatillo. Para liberar el cargador del cajón de mecanismos, ponga una mano debajo del cargador mientras empuja el cierre del cargador. Consulte la imagen 9.

Grupo disparador

Al apretar el gatillo SE DISPARA el arma.

El grupo disparador de las pistolas del modelo 1911 de la serie R1 ha sido diseñado para una tracción óptima del gatillo. Los ajustes de fábrica ofrecen una tracción nítida y limpia del gatillo para obtener un rendimiento superior. El grupo disparador no es ajustable. Todas las reparaciones del grupo disparador deben ser efectuadas por la fábrica o un Centro de Servicio Técnico Autorizado de Remington®.

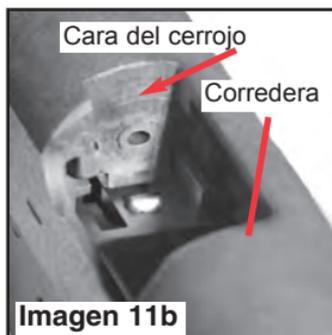
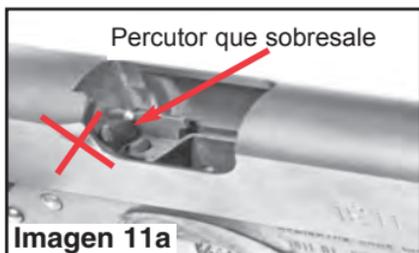
ADVERTENCIA: Nunca coloque el dedo en el gatillo a menos que esté listo para disparar o abrir FUEGO con el arma.

ADVERTENCIA: Nunca manipule, ajuste ni cambie ninguno de los componentes internos de su arma de fuego a menos que se lo indique específicamente este manual de instrucciones. La manipulación incorrecta de cualquiera de los componentes internos puede afectar la seguridad y la fiabilidad de su arma de fuego y puede causar lesiones graves o la muerte.

Manipulación segura de las armas de fuego:

ADVERTENCIA: Asegúrese de que el arma está descargada al manipularla, inspeccionarla o desmontarla.

1. Mantenga la pistola apuntando en una dirección segura durante todo el proceso de inspección.



2. Retire el cargador presionando el cierre del cargador.
3. Mientras mantiene los dedos y otros objetos fuera del guardamontes, desmonte el seguro bajando el cierre de seguridad completamente hasta la posición de "fuego".
4. Sostenga la pistola normalmente con la mano de tiro al tiempo que desplaza completamente hacia atrás la corredera con la mano de apoyo. Consulte la imagen 13.
5. Con la corredera totalmente hacia atrás, bloquee la corredera en la posición abierta empujando el tope de la corredera hacia arriba, engranando totalmente la muesca del tope de la corredera. Consulte la imagen 10.

6. Observe la salida de expulsión, revise visualmente la recámara y el cargador para verificar que no hay cartuchos y asegurarse de que la pistola está completamente descargada.
7. Mire hacia el interior de la salida de expulsión y asegúrese de que la punta del percutor NO sobresalga del bloque de la recámara (cara del cerrojo) como en las imágenes 11a y 11b.

Para quitar el bloqueo del percutor:

8. Si el percutor sobresale del bloque de la recámara, como se muestra en la imagen 11a, suelte el bloqueo del percutor sujetando la corredera con la mano de apoyo, mientras desengancha el tope de la corredera moviéndola a la posición inferior. Deje que la corredera se desplace lenta y completamente hacia adelante.
9. Una vez que la corredera esté completamente hacia adelante, apriete el gatillo completamente hacia atrás. Al apretar el gatillo se desengancha el bloqueo del percutor, liberando el percutor.
10. Repita los pasos 4 a 7.

ADVERTENCIA: Si observa que el percutor queda sobresaliendo del bloque de la recámara (cara del cerrojo) después de seguir el procedimiento "Manipulación segura de las armas de fuego" de la página 14, devuelva el arma a la fábrica o a un Centro de Servicio Técnico Autorizado de Remington®. Consulte "Cómo obtener repuestos y servicio de Remington." de la página 30 de este manual.

Cañón

ADVERTENCIA: El interior del cañón debe estar limpio y libre de partículas extrañas. Consulte *Los diez mandamientos de seguridad de las armas de fuego* en la página 2.

Para comprobar posibles obstrucciones en el cañón:

1. Apunte la pistola en hacia una dirección segura.
2. Retire el cargador presionando el cierre del cargador.
3. Desenganche el seguro bajando el cierre de seguridad. Mantenga los dedos y otros objetos fuera del guardamonte.
4. Con la mano de apoyo, tire de la corredera completamente hacia atrás.
5. Con la corredera totalmente hacia atrás, bloquee la corredera en la posición abierta empujando el tope de la corredera hacia arriba, encajando totalmente la muesca del tope de la corredera. Consulte la imagen 10.
6. Observe la salida de expulsión y revise visualmente la recámara y el cargador para verificar que la pistola está completamente descargada.
7. Si la pistola no está descargada, consulte "Descarga del arma" en la página 18.
8. Examine el bloque de la recámara asegurándose de que el percutor no sobresalga. Consulte "Manipulación segura de las armas de fuego" en la página 14.
9. Introduzca una baqueta del tamaño adecuado en la boca.
10. Pase la baqueta completamente a través del cañón hasta que se la pueda ver en la salida de expulsión.

Para eliminar objetos del interior del cañón:

11. Introduzca la baqueta en la boca y golpéela suavemente para liberar el objeto del cañón.
12. Pase la baqueta por completo hasta el final del cañón hasta que pueda verse en la apertura de la recámara.

13. Si hay un objeto atascado que no puede sacarse con una baqueta, envíe el arma a la fábrica o a un Centro de servicio técnico autorizado Remington®.

Para cargar el arma:

ADVERTENCIA: El cartucho de munición específica apropiada para el uso con su arma está marcado en el cañón. Los diferentes tipos de cartuchos y calibres no son intercambiables. No use ningún otro tipo de munición que la del cartucho designado especificado para su pistola. No utilice munición marcada con Plus P, “+” o cualquier otra munición de alta velocidad o presión.



El uso de munición incorrecta en su arma de fuego puede provocar un grave fallo de funcionamiento del arma o que la munición produzca lesiones personales o muertes. Consulte *Los diez mandamientos de seguridad de las armas de fuego* en la página 2.

Munición

Compruebe siempre el cartucho para verificar la designación correcta antes de cargar el arma de fuego. Para encontrar información adicional sobre las municiones, consulte el catálogo de armas Remington® o visite la página web de Remington® en www.remington.com.

Las pistolas 1911 de la serie R1 fueron diseñadas para uso con los siguientes cartuchos:

.45 AUTO.....230 GR MC.....835 FPS

AUTO - Automática, GR- Perdigones

MC -Chaqueta metálica, FPS - Pies por segundo.

Otros cartuchos de calibre correcto no indicados anteriormente, de diversos tipos o pesos de bala pueden o no funcionar aceptablemente. Las municiones no descritas anteriormente deben ser probadas y testadas a fondo por el usuario antes de confiar en ellas.

Remington® Arms Company,LLC., no pueden ser responsables por el mal funcionamiento que se produzca al usar un tipo de munición distinto al especificado.

ADVERTENCIA: No aplique aceite, grasa o lubricante a los cartuchos. Los lubricantes interfieren en la relación de rendimiento correcto entre la vaina del cartucho y la recámara, necesaria para el funcionamiento seguro.

Si la carga de pólvora se ve afectada por el lubricante, el cartucho puede no entrar en ignición completamente, empujando el proyectil en el alma, donde puede quedar alojado. Si a continuación se dispara un cartucho por el alma obstruida se puede dañar el arma de fuego, lo que podría resultar en lesiones personales graves o muertes, tanto a usted como a otras personas.

Para cargar la recámara y el cargador:

NOTA: El alma debería limpiarse antes de cargar el arma de fuego por primera vez. Siga las instrucciones de limpieza que se muestran en la página 22, “Limpieza del cañón”.

1. Apunte siempre la pistola hacia una dirección segura.

2. Active el seguro moviendo el martillo hacia atrás hasta que esté completamente en la posición de armado.
3. Suba el cierre de seguridad completamente hacia el interior de la muesca de enganche de seguridad de la corredera. Consulte la imagen 4.
4. Retire el cargador presionando el cierre del cargador, que está situado en el cajón de mecanismos detrás del gatillo.

Para cargar el cargador:

ADVERTENCIA: Antes de cargar el arma verifique siempre que el cartucho sea del calibre adecuado. No intente sobrepasar la capacidad de cartuchos de la caja del cargador.



5. Introduzca hasta siete (7) cartuchos del tipo y calibre correcto, uno a uno, deslizando el cartucho bajo los labios de alimentación del cargador hasta que el culote del cartucho quede contra la pared trasera del cargador. Consulte la imagen 12. Mantenga la bala del cartucho alineada apuntando hacia la recámara.
6. Empuje todo el cargador en el asiento del cargador del arma.
7. Asegúrese de que el cargador está completamente cerrado y asegurado en su posición.



ADVERTENCIA: No ejerza excesiva fuerza hacia arriba al insertar un cargador cargado en el asiento del cargador. El exceso de fuerza hacia arriba podría hacer que avanzase la corredera abierta, poniendo un cartucho en la recámara.

Para cargar la recámara:

8. Desenganche el seguro bajando el cierre de seguridad hasta que haga tope. Consulte la imagen 5.
9. Sostenga la pistola normalmente con la mano de tiro al tiempo que desplaza completamente hacia atrás la corredera con la mano de apoyo. Consulte la imagen 13. Mantenga los dedos y otros objetos fuera del guardamonte.



ADVERTENCIA: Antes de soltar la corredera, asegúrese de que los dedos, las manos y la ropa no interfieren con el movimiento hacia adelante de la corredera.

10. Una vez que la corredera esté en posición completamente hacia atrás, suéltela, dejando que se mueva libremente hacia adelante.
11. Active el seguro subiéndolo el cierre de seguridad completamente hacia el interior de la muesca de enganche de seguridad de la corredera. Consulte la imagen 4.



ADVERTENCIA: La pistola está armada y cargada. Engrane y mantenga el seguro en la posición "On" o "Safe" hasta que esté listo para disparar el arma. Apunte siempre el arma hacia una dirección segura.

Para descargar el arma:

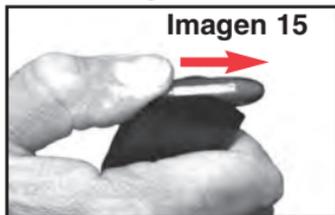
ADVERTENCIA: Use siempre protección ocular y auditiva al disparar su pistola. Consulte "Los diez mandamientos de seguridad de las armas de fuego", en la página 2.

1. Para garantizar un control adecuado del disparo debido al retroceso, agarre firmemente la pistola con ambas manos. Consulte la imagen 14.
2. Apunte con la boca a su objetivo previsto.
3. Desenganche el seguro bajando el cierre de seguridad a la posición "OFF" o "FIRE".
4. Fije el objetivo y apriete el gatillo. El arma disparará cada vez que se apriete el gatillo hasta que el cargador y recámara estén vacíos.
5. Cuando se haya disparado el último cartucho, se activará el tope de la corredera, manteniéndola en la posición abierta.
6. Observe la salida de expulsión y revise visualmente la recámara, la apertura de carga y el cargador para verificar que la pistola está completamente descargada.

Para descargar el arma:

ADVERTENCIA: NUNCA asuma que su pistola está descargada para justificar una manipulación descuidada. Controle siempre la dirección de la boca del cañón de su arma, incluso si piensa que está completamente descargada.

1. Mantenga la pistola apuntando en una dirección segura durante todo el proceso de descarga.
2. Asegúrese de que el martillo se encuentra en la posición totalmente armada y que el seguro está activado moviendo el dispositivo de seguridad hasta que haga tope y que está plenamente engranado en la muesca de seguridad de la corredera. Consulte la imagen 4.
3. Retire el cargador presionando el cierre del cargador.



ADVERTENCIA: Las pistolas del modelo Remington's 1911 de la serie R1 **NO** incorporan un desconector del cargador. La pistola es capaz de disparar un cartucho de la recámara con el cargador quitado.

4. Desenganche el seguro bajando el cierre de seguridad.
5. Tire de la corredera totalmente hacia atrás, expulsando el cartucho de la recámara.
6. Con la corredera totalmente hacia atrás, bloquee la corredera en la posición abierta subiéndola totalmente, engranando la muesca del tope de la corredera. Consulte la imagen 10.
7. Observe la salida de expulsión y revise visualmente la recámara y el cargador para verificar que la pistola está completamente descargada.
8. Mientras sostiene el cargador por separado y apartado del arma, deslice el cartucho superior hacia adelante y sáquelo del cargador. Repita este paso hasta que el cargador esté completamente vacío. Consulte la imagen 15.

Para ajustar las miras:

ADVERTENCIA: Antes de ajustar las miras, asegúrese de que el arma está completamente descargada y el seguro activado.

Ciertas pistolas modelo 1911 R1 están equipadas con un punto de mira fijo. El alza sólo es regulable en corrección lateral (ajustes a la izquierda o a la derecha). Para ajustarla, mueva el alza en la dirección en la que desee que se mueva el grupo hacia el objetivo. Golpee ligeramente el alza en la dirección deseada. Utilice una pieza de latón o plástico o un punzón para evitar estropear el arma.

ADVERTENCIA: Tenga mucho cuidado al mover el alza con herramientas manuales. Use protección ocular para evitar lesiones personales graves.

Lubricación:

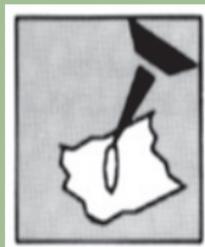
La sobrelubricación debería evitarse en todo momento. Una ligera aplicación de aceite Rem™ Oil ayuda a evitar la oxidación.

ADVERTENCIA: El uso excesivo de lubricante podría afectar negativamente el funcionamiento y operación segura de su arma. La falta de mantenimiento adecuado a su arma de fuego puede no sólo dañar o estropear su arma de fuego, sino que puede exponerle a usted y a otros a un innecesario riesgo de lesiones personales o la muerte.

Si va almacenar el arma, límpiela y engrásela cuidadosamente. Las superficies metálicas externas deben limpiarse de vez en cuando con aceite Rem™ Oil. Cuando vaya a reutilizar el arma de fuego, todo exceso de lubricación debe eliminarse. Limpie y seque cuidadosamente la recámara y el alma.

Para un funcionamiento seguro y fiable de su pistola, el cañón y el mecanismo deben limpiarse periódicamente.

NOTA: Puede adquirir aceite Rem™ Oil de Remington en su distribuidor local. Si las existencias del distribuidor se han agotado, solicítele que pida aceite Rem™ Oil al distribuidor de Remington.



Ciertas pistolas del modelo 1911 R1 están equipadas con un alza ajustable tanto para elevación (arriba y abajo) como para la corrección lateral (izquierda y derecha). Para ajustarla, mueva el alza en la dirección en la que desee que se mueva el grupo hacia el objetivo.

Ajuste del tornillo de elevación:

- en sentido horario hará descender el punto de impacto.
- en sentido antihorario elevará el punto de impacto.

Ajuste del tornillo de corrección lateral:

- en sentido horario moverá el punto de impacto hacia la izquierda.
- en sentido antihorario moverá el punto de impacto hacia la derecha.

Limpieza, lubricación y mantenimiento

ADVERTENCIA: Antes de la limpieza, asegúrese de que la pistola está completamente descargada (tanto la recámara como el cargador) y engrane el seguro en la posición "ON" o "SAFE".

ADVERTENCIA: Después de cada uso, siga las instrucciones de lubricación y mantenimiento de este manual. Si se ha sumergido el arma en agua, límpiela cuidadosamente y lubríquela lo antes posible. En caso de inmersión en agua salada, lave primero todas las piezas con agua dulce. A continuación seque, limpie y lubrique el arma. Si el arma no funciona correctamente, solicite su revisión y corrección por un Centro de Servicio Técnico Autorizado Remington® antes de usarla de nuevo. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar un funcionamiento defectuoso del arma que puede tener como consecuencia heridas o incluso la muerte.

NOTA: La recámara y el alma deberían limpiarse antes de cargar y disparar el arma por primera vez.

Desmontaje del arma de fuego para su limpieza:

PRECAUCIÓN: La pistola modelo 1911 de la serie R1 no debe ser desmontada más allá de lo descrito en este manual, excepto por la fábrica o por un Centro de Servicio Técnico Autorizado Remington®.

ADVERTENCIA: Descargue el arma antes de limpiarla. Con el cargador quitado, busque en la salida de expulsión y compruebe visualmente la recámara y la abertura de carga para asegurarse de que no hay cartuchos en la pistola. Lleve siempre protección ocular al desmontar y volver a montar su arma de fuego.



Para quitar la corredera:

1. Mantenga la pistola apuntando en una dirección segura durante todo el proceso de desmontaje.
2. Arme el martillo moviéndolo totalmente hacia atrás.
3. Active el seguro subiendo el cierre de seguridad completamente hacia el interior de la muesca de enganche de seguridad de la corredera. Consulte la imagen 4.
4. Retire el cargador presionando el cierre del cargador.
5. Presione hacia abajo el émbolo del resorte de retroceso situado justo debajo de la boca, mientras gira el buje del cañón en sentido horario un cuarto de vuelta aproximadamente. En caso de necesidad, utilice una llave para el buje del cañón. Consulte la imagen 16.
6. Suelte el émbolo de retroceso y el resorte de retroceso extrayendo lentamente la llave del buje del cañón. Consulte la imagen 17.



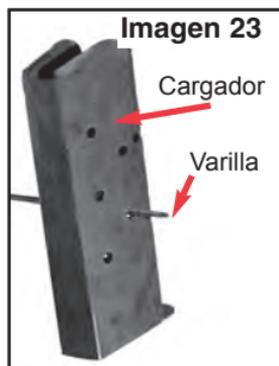
ADVERTENCIA: Tenga extremo cuidado al desmontar el resorte de retroceso y el émbolo, ya que el resorte de retroceso está sometido a compresión. Lleve protección ocular para evitar lesiones graves.

7. Desenganche el seguro bajando el cierre de seguridad.
8. Tire de la corredera hacia atrás hasta que el tope de la corredera se encuentre frente a la muesca de desmontaje. Consulte la imagen 18.
9. Desde el lado derecho del tirador, presione el pasador de tope de la corredera.
10. Retire el tope de la corredera del lado izquierdo del usuario. Consulte la imagen 19.
11. Saque la corredera del cajón de mecanismos deslizándola hacia delante.



ADVERTENCIA: No tire del gatillo (“disparo en seco”), mientras se saca la corredera. Si lo hace, puede provocar daños en el martillo u otras partes internas.

12. Dé la vuelta a la corredera, apoyándola sobre las miras.
13. Retire la guía del resorte de retroceso y el resorte de retroceso como una unidad, desde la parte posterior levantándolos sobre la unión al barril y, a continuación, hacia afuera. Consulte la imagen 20.
14. Gire el buje del cañón en sentido antihorario, empuje el cañón y el buje del cañón hacia adelante hasta que el tetón del buje quede desbloqueado y el buje del cañón pueda extraerse del cañón. Consulte la imagen 21.
15. Asegúrese de que la unión del cañón esté en la posición delantera. Consulte la imagen 22.
16. Retire el cañón deslizándolo hacia adelante a través de la parte delantera de la corredera.



Para desmontar el cargador:

ADVERTENCIA: Tenga extremo cuidado al desmontar el cargador, ya que el muelle del cargador está sometido a compresión. Lleve protección ocular para evitar lesiones graves.

1. Presione el elevador del cargador y el resorte para introducirlos unas dos pulgadas en la caja del cargador.
2. Con el elevador del cargador y el resorte presionados, inserte una varilla fina o un destornillador pequeño por el orificio de servicio inferior en el alojamiento del cargador. Consulte la imagen 23.
3. Dé la vuelta al cargador y golpéelo suavemente hasta que el elevador se caiga del resorte.
4. Saque el elevador del cargador del alojamiento del cargador levantándolo y girándolo hacia afuera.
5. Mientras presiona el resorte, retire la varilla delgada. Una vez se saque la varilla, deje que el resorte se extienda lentamente.
6. Levante el resorte del cargador para retirarlo del alojamiento del cargador.

Limpieza del cañón:

ADVERTENCIA: El uso de un lubricante o producto de limpieza no recomendado puede afectar negativamente al funcionamiento eficiente y seguro del arma.

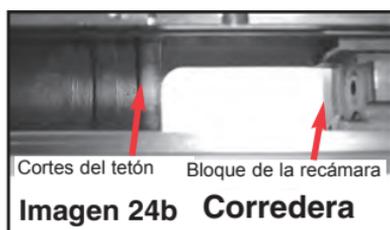
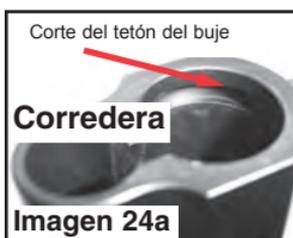
1. Siga las instrucciones y utilice los equipos suministrados en un kit de limpieza de calidad como el kit de limpieza Remington®. Para recomendaciones, consulte con su distribuidor o un Centro de Servicio Técnico Autorizado Remington®.
2. Coloque el paño en una punta de la baqueta.
3. Sature el paño de limpieza con Brite Bore™ o un producto equivalente.
4. Pase el paño por el alma desde el extremo de la recámara hasta la boca varias veces, eliminando los residuos sueltos y la suciedad.
5. Seleccione el cepillo de limpieza del calibre correcto y una una cepillo a la baqueta.
6. Pulverice el cepillo del alma con Brite Bore.
7. Pase la baqueta por el cañón varias veces.
8. Retire el cepillo de la baqueta y una una punta con un paño de limpieza.
9. Pase el paño de limpieza por el alma.
10. Repita varias veces usando un nuevo paño de limpieza cada vez hasta que salga limpio del cañón.
11. Quite todos los residuos de disparo de los tetones de bloqueo del cañón con Rem™ Action Cleaner.
12. Pase un paño limpio saturado de aceite Rem™ Oil por el cañón.
13. Pase un paño limpio y seco por el cañón para eliminar el exceso de lubricante.
14. Si es necesario, cepille para eliminar cualquier residuo de suciedad.
15. Después de cepillar, deje secar al aire o use aire comprimido seco para secar.
16. Aplique una ligera capa de aceite Rem™ Oil al exterior del cañón con un paño suave y limpio.



ADVERTENCIA: Después de limpiar, asegúrese de que el cañón está libre de obstrucciones.

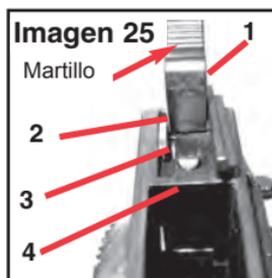
Limpieza del buje del cañón:

1. Pulverice el buje del cañón con Rem™ Action Cleaner.
2. Pase un paño de limpieza por el buje del cañón varias veces.
3. Si es necesario, cepille para eliminar cualquier residuo de suciedad.
4. Limpie el interior y exterior del buje del cañón con un paño limpio. Use aire comprimido para secar o seque al aire.
5. Pase un paño limpio saturado de aceite Rem™ Oil por el buje del cañón.
6. Pase un paño limpio y seco por el buje del cañón para eliminar el exceso de lubricante.
7. Aplique una ligera capa de aceite Rem™ Oil al exterior del buje del cañón con un paño suave y limpio.



Limpieza del conjunto de la corredera:

1. Pulverice todo el conjunto de la corredera con Rem™ Action Cleaner. Incluya los cortes de los tetones del cañón, el corte del tetón del buje del cañón, el extractor, y el bloque de la recámara (cara del cerrojo). Si es necesario, cepille para eliminar cualquier residuo de suciedad. Véase la imagen 24a y 24b.
2. Después de cepillar, deje secar al aire o use aire comprimido seco para secar.
3. Pulverice el conjunto de la corredera con aceite Rem™ Oil. Limpie o sople para eliminar el exceso de lubricante.
4. Aplique una ligera capa de aceite Rem™ Oil al exterior del conjunto de la corredera con un paño suave y limpio.
5. Use un paño limpio y seco para eliminar cualquier exceso de lubricante.



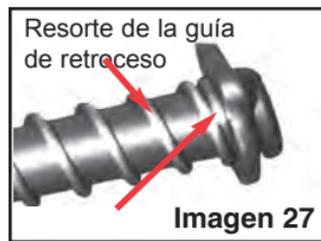
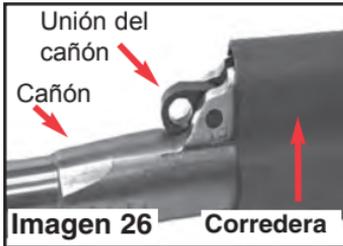
Limpieza del conjunto del cajón de mecanismos:

NOTA: Limpie y lubrique el cajón de mecanismos como un conjunto. No quite ningún componente adicional del conjunto del cajón de mecanismos.

1. Pulverice el cajón de mecanismos con Rem™ Action Cleaner.
2. Si es necesario, cepille para eliminar cualquier residuo de suciedad. Use aire comprimido para secar o seque al aire.
3. Aplique una ligera capa de aceite Rem™ Oil al interior y el exterior del cajón de mecanismos/bastidor. Aplíquela también alrededor del martillo (1&2), el desconector (3) y la ventana de servicio situada en el asiento del cargador (4). Consulte la imagen 25.
4. Use un paño limpio y seco para eliminar cualquier exceso de lubricante.

Limpieza del cargador:

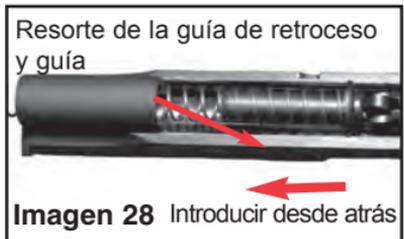
1. Pulverice a conciencia todos los componentes del cargador con Rem™ Action Cleaner.
2. Si es necesario, cepille para eliminar cualquier residuo de suciedad. Use aire comprimido para secar o seque al aire.
3. Aplique una ligera capa de aceite Rem™ Oil a la caja del cargador el resorte y el elevador.
4. Use un paño limpio y seco para eliminar cualquier exceso de lubricante.



Para volver a montar el arma:

ADVERTENCIA: Use sólo los componentes recomendados por Remington en pistolas Remington, aunque piezas de otros fabricantes puedan parecer similares. El uso de cualquier otro componente distinto a los componentes autorizados para la serie R1 1911 de Remington anulará la garantía y podría causar un grave fallo de funcionamiento que produzca lesiones o muertes.

1. Con la parte inferior de la corredera mirando hacia arriba, gire la unión del cañón hacia adelante e instale el cañón a través de la parte delantera de la corredera. Consulte la imagen 26.
2. Introduzca el buje del cañón en la corredera, por encima del cañón, y fije su posición girando en sentido horario.
3. Deslice el resorte de retroceso en la guía de retroceso de modo que el extremo del resorte quede cerca del collar de la guía de retroceso. Consulte la imagen 27.
4. Desde la parte posterior de la corredera, introduzca el resorte de retroceso y la guía del resorte de retroceso en el alojamiento del resorte de retroceso. Consulte la imagen 28.
5. Coloque la parte arqueada de la guía del resorte de retroceso sobre el cañón, directamente en frente de la unión del cañón.
6. Verifique que el martillo se encuentra en la posición totalmente armada.
7. Asegúrese de que el cierre de seguridad está bajado.
8. Asegúrese de que la palanca del émbolo del percutor está bajada o hacia adelante. Consulte la imagen 29.



- Mueva la corredera y el cañón hacia atrás y juntos hasta que el alma de unión del cañón quede alineada con el orificio de montaje del tope de la corredera.
- Inserte el pasador de tope lateral en el orificio de montaje de la corredera asegurándose de que el pasador pasa por la unión del cañón. Consulte la imagen 30.
- Alinee la muesca de desmontaje de la corredera con el recorte rectangular del cajón de mecanismos. Consulte la imagen 18.
- Empuje el tope de la corredera para introducirlo en el orificio de tope de la corredera hasta que encaje en su lugar.
- Una vez que el tope de la corredera queda bloqueado en su posición, mueva la corredera totalmente hacia adelante.

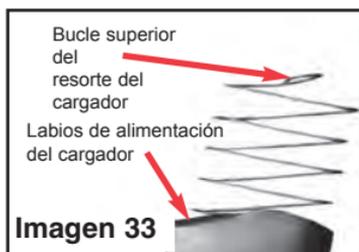


ADVERTENCIA: Tenga un cuidado extremo al montar el resorte de retroceso, ya que el resorte está sometido a compresión. Lleve siempre protección ocular para evitar lesiones graves.

- Coloque el émbolo del resorte de retroceso sobre el extremo abierto del resorte de retroceso. Consulte la imagen 31.



- Con la llave del buje sobre el buje del cañón, comprima el resorte de retroceso y el émbolo de retroceso dentro de la corredera. Consulte la imagen 32.
- Gire la llave del buje y el buje del cañón en sentido horario hasta que la parte arqueada del buje se extienda hasta el émbolo del resorte de retroceso y encaje en su sitio.



Para volver a montar el cargador:

ADVERTENCIA: Tenga un cuidado extremo al montar el cargador, ya que el resorte está sometido a compresión. Lleve siempre protección ocular para evitar lesiones graves.

- Oriente el resorte del cargador con el bucle superior frente a los labios de alimentación del cargador y, a continuación, introduzca el resorte en el alojamiento del cargador. Consulte la imagen 33.
- Comprima el resorte del cargador y, a continuación, introduzca una pequeña varilla o un destornillador en un orificio de servicio en la parte inferior del cargador. Consulte la imagen 34.
- Coloque el elevador del cargador en el resorte del cargador. Coloque el lado plano y largo del elevador del cargador detrás del resorte del cargador, al



lado de la pared trasera y bajo los labios de alimentación de la caja del cargador. Consulte la imagen 35.

- Una vez que el elevador está en su lugar, empújelo hacia abajo comprimiendo ligeramente el resorte.
- Con el resorte ligeramente comprimido, retire lentamente la pequeña varilla o destornillador del orificio de servicio, mientras mantiene la presión sobre el elevador.
- Después de retirar la pequeña varilla o el destornillador, disminuya lentamente la presión ejercida sobre el elevador.

Para probar el funcionamiento del arma:

Cuando se vuelve a montar el arma, debería llevarse a cabo una breve prueba para garantizar su correcto funcionamiento antes de cargar o descargar el arma. Si el arma no funciona como se describe en cualquiera de las pruebas de funcionamiento, la pistola NO está en buenas condiciones operativas y NO DEBE ser utilizada hasta que la haya inspeccionado un Centro de Servicio Técnico Autorizado Remington de Remington®.



ADVERTENCIA: Asegúrese de que la pistola está totalmente descargada antes de efectuar las pruebas de funcionamiento. Lleve siempre protección ocular al manipular el arma.

- Apunte la pistola en una dirección segura durante todas las pruebas de funcionamiento.
- Retire el cargador del cajón de mecanismos presionando el cierre del cargador. Consulte la imagen 9.
- Compruebe la correcta posición del bloqueo del percutor; consulte "Manipulación segura de armas de fuego" en la página 14.
- Desplace la corredera totalmente hacia adelante bajando el tope de la corredera, soltando la corredera entonces.
- Con la corredera hacia delante, agarre la pistola normalmente con la mano de tiro y, a continuación, baje el cierre de seguridad a la posición "FIRE".
- Apriete el gatillo. El martillo debería caer completamente hacia adelante y descansar en el tope del percutor (en reposo).
- Mientras aprieta el gatillo, tire de la corredera totalmente hacia atrás armando el martillo. Suelte la corredera. El martillo no debería caer hacia adelante.
- Con la corredera completamente hacia adelante, suelte el gatillo y tire del gatillo otra vez. El martillo debería soltarse y caer totalmente hacia adelante.
- Con la mano de apoyo, tire hacia atrás del martillo hasta oír el primer clic o posición cuarto-armada.
- Apriete el gatillo. El martillo debería caer completamente hacia adelante a corta distancia de la posición de descanso del martillo.
- Mientras sostiene la pistola normalmente con la mano de tiro, tire la corredera totalmente hacia atrás y suelte. El martillo debería permanecer en la posición totalmente armada.
- Con el martillo armado en la posición totalmente hacia atrás, active el seguro subiéndolo el cierre de seguridad completamente hacia el interior de la muesca de enganche de seguridad de la corredera.
- Sostenga la pistola normalmente con la mano de tiro e intente apretar el gatillo. El martillo no debería caer.
- Suelte el gatillo y desactive el seguro bajando totalmente el cierre de seguridad. El martillo debería permanecer en la posición totalmente armada.



Imagen 36

15. Con el martillo totalmente hacia atrás y el cierre de seguridad en la posición "FIRE", sostenga la pistola para no presionar el seguro de la empuñadura. Intente apretar el gatillo. El martillo no debería caer. Consulte la imagen 36.
16. Con el martillo totalmente hacia atrás, el cierre de seguridad bajado en la posición "FIRE" y la corredera totalmente hacia adelante, tire de la corredera hacia atrás entre 0,5 cm y 1,5 cm" con la mano de apoyo y, a continuación, tire del gatillo totalmente hacia atrás. El martillo no debería soltarse. Consulte la imagen 37.
17. Mientras sostiene la pistola con la mano de tiro, deje que la corredera se desplace totalmente hacia adelante.
18. Asegúrese de que el cierre de seguridad está en la posición "FIRE". Apriete el gatillo totalmente hacia atrás. El martillo debería soltarse y caer totalmente hacia adelante.
19. Introduzca un cargador vacío en el asiento del cargador del cajón de mecanismos.
20. Con un cargador vacío instalado, tire de la corredera totalmente hacia atrás y, a continuación, suelte la corredera. La corredera NO debería moverse hacia adelante.
21. Saque el cargador y suelte la corredera hasta su posición totalmente hacia adelante.
22. Active el seguro subiendo el cierre de seguridad completamente hacia el interior de la muesca de enganche de seguridad de la corredera. Consulte la imagen 4.



ADVERTENCIA: Un montaje incorrecto del arma o un montaje con piezas modificadas puede resultar en daños a la pistola, lesiones personales o la muerte, tanto a usted como a otras personas. Remington™ recomienda que todas las tareas de servicio y recambio de componentes sean llevados a cabo por un Centro de Servicio Técnico Autorizado de Remington™ Remington®. Si una reparación o recambio de componentes no se ha llevado a cabo por parte de un Centro de Servicio Técnico Autorizado Remington™ Remington®, le recomendamos que solicite que su arma de fuego sea comprobada por un Centro de Servicio Técnico Autorizado Remington™ Remington®. Consulte la página 30 para encontrar un Centro de Servicio Técnico Autorizado Remington™ Remington® cerca de usted.

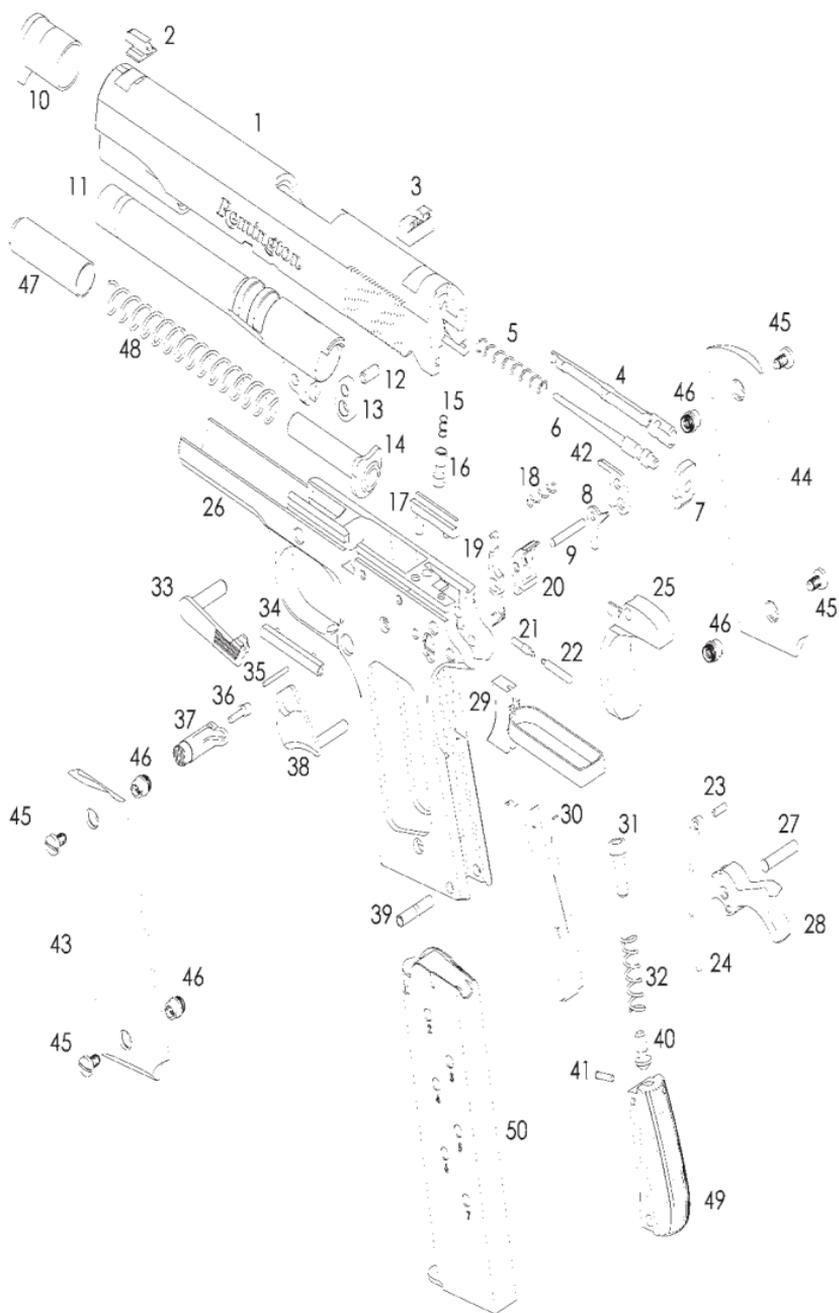
El propietario de la pistola y el usuario deben aceptar toda la responsabilidad por el correcto montaje y funcionamiento del arma después del desmontaje o recambio de piezas.

Todos los derechos de este manual de instrucciones están reservados. La información de este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Remington™ se reserva el derecho de cambiar los contenidos sin obligación de notificar los cambios a ninguna persona u organización.

Remington es una marca comercial registrada de Remington Arms Company, LLC. y no puede ser usada de ningún modo sin el expreso consentimiento por escrito de Remington. Todas las demás marcas comerciales usadas aquí siguen siendo propiedad exclusiva de sus respectivos propietarios. Nada de lo contenido en este manual debería considerarse como concesión indirecta de marcas comerciales mostradas en el documento. Queda totalmente prohibido el uso impropio de las marcas comerciales o cualquier contenido de este manual. Remington defenderá firmemente sus derechos de propiedad intelectual con todos los recursos legales.

Pistola de carga automática MODELO 1911 R1 Series™

Vista despiezada



Los esquemas se proporcionan únicamente para la identificación de las piezas y no deberían utilizarse como guía para ensamblar el arma.

Pistola de carga automática MODELO 1911 R1 Series™

Lista de piezas

ELEMENTO Nº	NOMBRE DE LA PIEZA	ELEMENTO Nº	NOMBRE DE LA PIEZA
1	Corredera	26	Bastidor
2	Mira	27	Pasador del martillo
3	Alza	28	Martillo
4	Extractor	29	Grupo disparador
5	Resorte del percutor	30	Resorte del fiador
6	Percutor	31	Tapa del resorte principal
7	Tope del percutor	32	Resorte principal
8	Palanca de la barra del gatillo	33	Tope de la corredera
9	Pasador del fiador	34	Tubo del émbolo
10	Buje del cañón	35	Pasador del expulsor
11	Cañón	36	Seguro del cierre del cargador
12	Pasador de la unión del cañón	37	Cierre del cargador
13	Unión del cañón	38	Cierre de seguridad
14	Guía del resorte de retroceso	39	Pasador del alojamiento del resorte principal
15	Resorte del émbolo del percutor	40	Alojamiento del resorte principal Retén del pasador
16	Émbolo del percutor	41	Pasador de la tapa del resorte principal
17	Eyector	42	Palanca del émbolo del percutor
18	Resorte del cierre del cargador	43	Empuñadura izquierda
19	Desconector	44	Empuñadura derecha
20	Fiador	45	Tornillo(s) de serie (4)
21	Émbolo de tope de la corredera	46	Casquillo del tornillo de serie (4)
22	Émbolo del cierre de seguridad	47	Émbolo del resorte de retroceso
23	Pasador del montante del martillo	48	Resorte de retroceso
24	Montante del martillo	49	Alojamiento del resorte principal
25	Seguro de la empuñadura	50	Conjunto de la caja del cargador

Cómo obtener repuestos y servicio de Remington para su Remington 1911 R1.

Para solicitar repuestos y servicio técnico:

Para localizar el Centro de Servicio Técnico Autorizado de Remington más cercano a usted, visite nuestra página web: www.1911r1.com, y use nuestro Localizador de servicios de reparación (Repair Service Locator). Contacte con el Centro de Servicio Técnico Autorizado que desee para la inspección de su arma e instrucciones adicionales de envío. Si no tiene acceso a Internet, consulte la Nota de Reparaciones incluida con el arma. La nota contiene la lista de Centros de Servicio Técnico Autorizados de su zona.

Antes de llamar, tenga a mano la siguiente información.

- Modelo de arma y número de serie.
- Descripción de la pieza y cantidad. La descripción de las piezas se encuentra en la lista de piezas.
- Dirección postal completa, número de teléfono y correo electrónico.
- Le pueden facilitar un presupuesto por teléfono. (Lamentablemente no ofrecemos pago contrareembolso).

ADVERTENCIA: Use únicamente piezas autorizadas Remington en armas Remington.

NOTA: Algunas piezas pueden estar restringidas. Consulte la lista de piezas para más detalles. Puede solicitar instrucciones / manuales de usuario a través de nuestra página web: www.1911R1.com.

Venta o transferencia de un arma de fuego:

Si su arma ha sido ajustada o cambiada de alguna manera y tiene como intención venderla o transferir de algún modo la posesión de su pistola, deberá: 1) proporcionar un historial completo de servicio, (2) avisar al comprador o receptor de su arma que ha sido ajustada o modificada y (3) darle al comprador o receptor este manual del propietario para su revisión y referencia. Si no desea vender o transferir su pistola después de haberla ajustado (recomendado), devuélvala a un Centro de Servicio Técnico Autorizado Remington® para restaurar su pistola a las condiciones de fábrica originales. No intente restaurar la pistola a las condiciones de fábrica por sí mismo.

ADVERTENCIA: NUNCA altere ni modifique ninguna parte de su arma de fuego. Las modificaciones indebidas pueden hacer la pistola insegura y ocasionar lesiones personales o la muerte a usted u otras personas..

Este arma de fuego no debería venderse allí donde lo prohíban las leyes nacionales, regionales o locales.

Registro de propietario del arma

Modelo: _____

Nº serie: _____

Fecha de compra: _____

Comprado en: _____

Precio pagado: _____

Recuerde completar y enviar la tarjeta de garantía del arma para disfrutar totalmente de la garantía limitada de dos años del arma.

Este manual de instrucciones debe acompañar siempre a este arma de fuego, y se transferirá con ella si cambia de propietario.

NOTAS SOBRE EL MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN DE SU PISTOLA Remington

No altere o modifique su pistola 1911 R1 y lleve a cabo las tareas de mantenimiento necesarias periódicamente.

Su arma ha sido diseñada para funcionar conforme a determinadas especificaciones de fábrica. Si intenta modificar el gatillo, el seguro u otros mecanismos, pondrá en riesgo su propia seguridad y la de los demás. Por lo tanto, nunca modifique o altere el arma de fuego de ningún modo.

Como cualquier otro dispositivo mecánico, un arma de fuego se desgasta con el uso. Debe realizar las tareas de mantenimiento y reparación necesarias para garantizar una seguridad y funcionamiento óptimos. Su arma Remington™ debe ser reparada, mantenida y modificada únicamente por profesionales debidamente cualificados. Consulte su libro de instrucciones para ver el

centro de reparación Remington™ más cercano. Remington™ recomienda que haga revisar anualmente el arma por profesionales. También debe someter a revisión profesional el arma tras un almacenamiento prolongado o si alguna vez surge cualquier duda respecto al correcto funcionamiento del arma.

La limpieza y lubricación adecuadas también son importantes para el mantenimiento del arma y son necesarias para garantizar su precisión, seguridad y fiabilidad. Antes de limpiar el arma, compruebe que está totalmente descargada. Siempre que sea posible, limpie el cañón desde el extremo de la recámara hasta la boca.

MODELO 1911 Serie R1
Pistolas de carga automática

Remington®

Remington es una marca comercial registrada en la Oficina de Patentes y Marcas de EE.UU. por Remington Arms Company, LLC.